

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**продукции машиностроения ВНИИНАМШ (ОС «ПРОММАШ»)**  
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 28.04.2003 г.  
123007, г. Москва, ул. Шеногина, д. 4, тел. (095)256-14-77

**РОСС RU.АЯ04.Е00235**

**25 февраля —  
2004**

Марка транспортного средства	<b>Volvo</b>
Тип транспортного средства	<b>FM / FH 4x2 / 4x4</b>
Категория транспортного средства	<b>N<sub>3</sub></b>
Код ОКП	<b>45 1122</b>
Код VIN	<b>X9P...</b>
Изготовитель и его адрес	<b>ЗАО "Вольво Восток" 127083, г. Москва, ул. Восьмого Марта, д. 12, Российская Федерация</b>
Представитель изготовителя (поставщик комплектов для сборки) и его адрес	<b>Volvo Truck Corporation, S-405 08 Goteborg, Sweden</b>

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Колесная формула / ведущие колеса	<b>4x2 / 2-ой оси, 4x4 / все</b>
Схема компоновки транспортного средства	<b>кабина над двигателем, расположение двигателя – переднее продольное</b>
Исполнение грузозачного пространства	<b>седельно – сцепное устройство</b>
Кабина	<b>цельнометаллическая, двухместная, двухдверная, опрокидывающаяся вперед, со спальным местом или без него</b>

РОСС RU.АЯ04.Е00235

Габаритные размеры, мм		
- длина	5685...5985	
- ширина	2500	
- высота	2900...3850	
База, мм	3500...3800	
Колея передних / задних колес, мм	1991...2110 / 1831...1872	
Масса снаряженного транспортного средства, кг	7300...12000	
Полная масса транспортного средства, кг	20000...22000	
Полная масса, приходящаяся:		
- на переднюю ось	6900...9800	
- на заднюю ось	12200...13100	
Полная масса автопоезда (допустимая), кг	50000...70000	
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	Volvo, D9A	Volvo, D12D
	четырёхтактный дизель жидкостного охлаждения	
- количество и расположение цилиндров	6, рядное	
- рабочий объем см <sup>3</sup>	9364	12130
- степень сжатия	18,6	18,2
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	191 (1900)	250 (1800)
	221 (1900)	279 (1800)
	250 (1900)	309 (1800)
	280 (1900)	338 (1800)
		368 (1800)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	1250 (1200)	1700 (1200)
	1400 (1200)	1850 (1200)
	1600 (1200)	2000 (1200)
	1700 (1200)	2200 (1200)
		2400 (1200)
Топливо	дизельное	
<b>Система питания</b>	впрыск топлива под давлением	
Насос-форсунка (марка, тип)	Delphi Diesel System, 20363748	Bosch DTC (340,380)/Delphi Diesel System (420, 460, 500) 3183496/20430583
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK K29, 8148173	Holset/Volvo/Garrett, 8170299/ 3165219, 1549450, 1549451/ 8170304, 8148873
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volvo,8149319, 8149320, 20381066, сухой, бумажный элемент	

## РОСС RU.АЯ04.Е00235

<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	основной и дополнительный глушители, система нейтрализации отсутствует			
Основной глушитель (марка, тип)	Volvo, 3979599, 8149655, 20431610, 3171270, 3183697, 3979912, 20430627, 20430626			
Дополнительный глушитель(марка, тип)	Volvo, 1675864, 3183953, 20451325			
<b>Трансмиссия</b>	механическая или гидромеханическая			
Сцепление (марка, тип)	Volvo, CS43B-O или CD 38B-O			
Коробка передач (марка, тип)	Volvo VT1708B	Volvo VT2009B	Volvo VT2214B VT2014B	Volvo VTO2412B VTO2014B
	механическая			
– число передач	8	9	14 L/H	14 L/H
– передаточные числа				
Сверхнизкая:	—	16,85	16,86/ 13,51	13,51/10,83
I -	10,18	10,18	11,13/8,92	8,92/7,15
II -	7,16	7,16	7,16/5,74	5,74/4,60
III -	5,04	5,04	4,68/3,75	3,57/3,00
IV -	3,75	3,75	2,97/2,38	2,38/1,91
V -	2,72	2,72	1,91/1,53	1,53/1,23
VI -	1,91	1,91	1,25/1,00	1,00/0,801
VII -	1,35	1,35	—	—
VIII -	1,00	1,00	—	—
3.X. I -	4,14	4,38	4,02/3,22	3,22/2,58
3.X. II -	15,52	16,41	15,08/12,09	12,09/9,69
Коробка передач (марка, тип)	Volvo VT2412B	Volvo VT2514B	Volvo VTO2514B	
	механическая			
– число передач	12 L/H	14 L/H	14 L/H	
– передаточные числа				
Сверхнизкая:	—	16,41/13,16	13,16/10,54	
I -	14,95/11,73	11,13/8,92	8,92/7,15	
II -	9,04/7,09	7,16/5,74	5,74/4,60	
III -	5,52/4,35	4,68/3,75	3,57/3,00	
IV -	3,44/2,70	2,97/2,38	2,38/1,91	
V -	2,08/1,63	1,91/1,53	1,53/1,23	
VI -	1,27/1,00	1,25/1,00	1,00/0,80	
3.X. I -	4,02/3,16	4,02/3,22	3,22/2,58	
3.X. II -	17,48/13,74	15,06/12,09	12,09/9,69	

## РОСС RU.АЯ04.Е00235

Коробка передач (марка, тип)	Volvo VT1605PT, VT1705PT	Volvo VT1706PT, VT1906PT
	гидромеханическая	
– число передач	5	6
– передаточные числа		
I -	4,50	6,36
II -	2,40	4,40
III -	1,65	2,44
IV -	1,31	1,685
V -	1,00	1,326
VI -	-	1,00
3.X. I -	4,36	6,822
3.X. II -	-	3,9
	4x2	4x4
Главная передача (марка, тип)	Volvo, RS1356SV, RSS1344B – одинарные или RS1352HV, RS1370HV – разнесенные	Volvo, STEV 87, RTS2375A – одинарные или RT2610HV, RT3210HV – разнесенные
– передаточные числа	2,79...5,29 или 3,61...5,41	2,43...6,17 или 3,61...5,41
Главная передача переднего моста (марка, тип)	-	FS0910HZ – разнесенная
– передаточные числа	-	5,19
Раздаточная коробка (тип)	-	VT2501TB
– передаточные числа	-	0,694...1,040
<b>Подвеска</b>	Volvo	
– передняя	зависимая, на листовых рессорах или пневматическая, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости	
– задняя	зависимая, на листовых рессорах или пневматическая, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости	
<b>Рулевое управление</b> (марка, тип)	Volvo, ZF 8098, рулевой механизм – "винт-шариковая гайка- рейка- сектор", рулевой привод механический с гидроусили- телем	
<b>Тормозные системы</b>		
– рабочая (марка, тип)	пневматическая, двухконтурная (1 контур – 1-ая ось, 2 контур – 2-ая ось), двухпроводная, с антиблокировочной системой	
– запасная (марка, тип)	один из контуров рабочей тормозной системы или стояноч- ная тормозная система	
– стояночная (марка, тип)	действует на колеса задней оси или всех осей с приводом от пружинных энергоаккумуляторов	
– вспомогательная (марка, тип)	моторный тормоз-замедлитель	

РОСС RU.АЯ04.Е00235

**Шины**

тип, размер	индекс несущей способности	категория скорости
285/60 R 22,5	148/145	G
295/60 R 22,5	148/145	G
305/60 R 22,5	150/147	G
315/60 R 22,5	152/148	G
305/70 R 22,5	149/146	G
315/70 R 22,5	149/145	G
295/80 R 22,5	150/146	G
315/80 R 22,5	154/150	G
11.00 R 20	150/146	G
11 R 22,5	148/145	G
12.00 R 20	154/149	G
12 R 22,5	150/146	G
13 R 22,5	154/150	G
10.00 R 24	146/143	G

**Дополнительное оборудование транспортного средства**

кондиционер (с хладагентом R-134A) (по заказу)

При проезде автомобилей Volvo FM / FH по автомобильным дорогам общего пользования, а также по улицам городов и населённых пунктов должны быть выполнены требования "Инструкции по перевозке крупногабаритных и тяжеловесных грузов автомобильным транспортом по дорогам Российской Федерации".

автомобиль Volvo FM/FH 4x2 / 4x4

Описание маркировки транспортных средств приведено в приложении 2.  
Общий вид транспортного средства на 1 листе приведен в приложении 3.

Заместитель руководителя  
органа по сертификации

Зам.

**А.В. Куликов**

подпись

инициалы, фамилия

**А.Г. Пасько**

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

### ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

На голографической наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя на панели кабины под передним капотом.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

На панели кабины под передним капотом.

3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. На передней части рамы справа.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	9	P	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: X9P – WMI (международный идентификационный код изготовителя) – ЗАО "Вольво-Восток"

поз. 4: тип кабины: J – кабина для автомобилей FM;  
A – кабина для автомобилей FH;

поз. 5 – 7: тип двигателя:

4CL – D12D 340; 4CH – D9A 260  
4CV – D12D 380; 4CN – D9A 300  
4CF – D12D 420; 4CJ – D9A 340  
4CE – D12D 460; 4CK – D9A 380  
4CD – D12D 500

поз. 8: колесная формула: A – 4x2; B – 4x4;

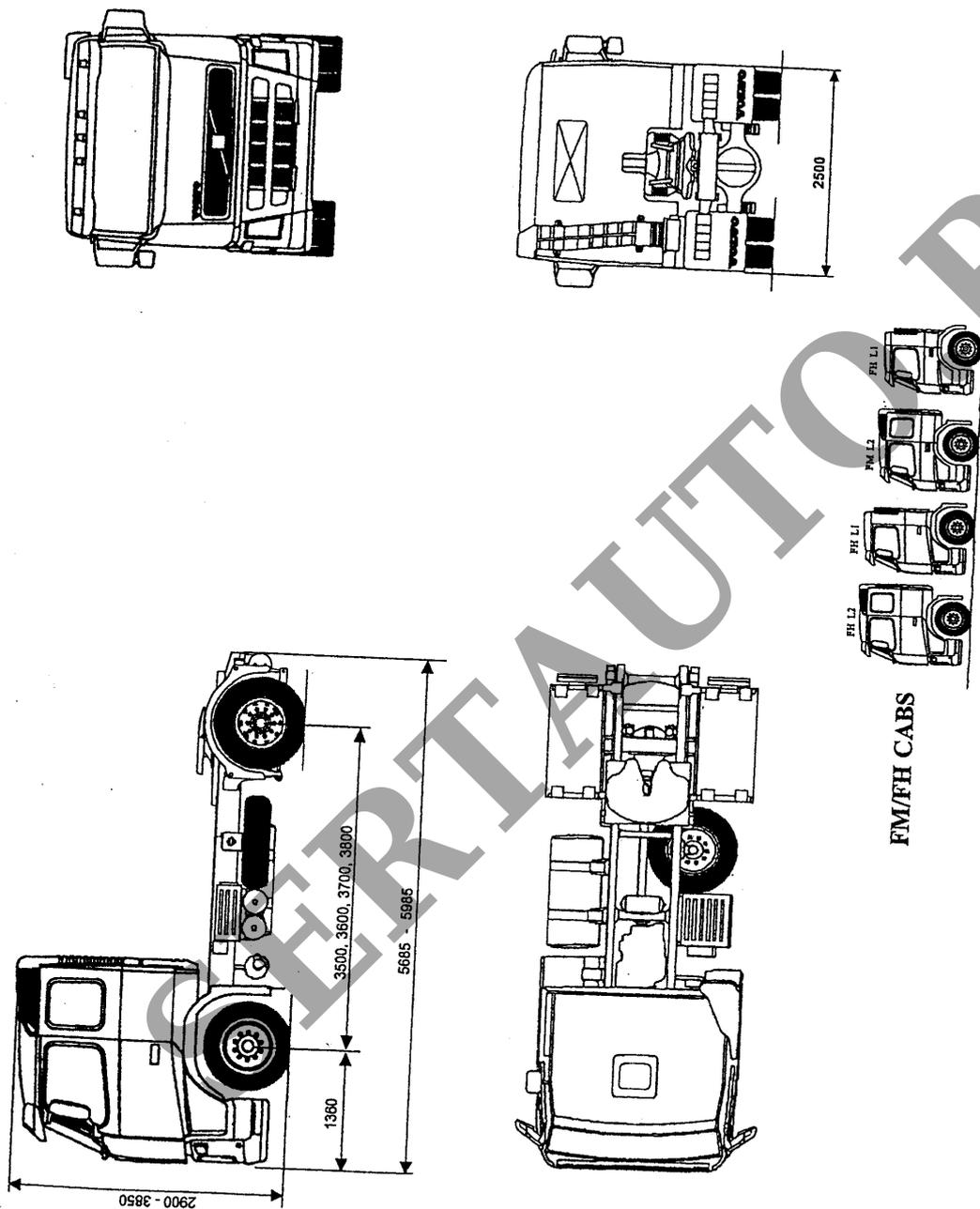
поз 9: контрольная цифра

поз. 10: код года выпуска по OCT 37.001.269

поз. 11-17: производственный номер транспортного средства

Приложение № 3 к "одобрению  
типа транспортного средства"

№ РОСС RU.АЯ04.Е00191



Автомобиль Volvo FM/FH 4x2, 4x4